

## NAŘÍZENÍ KOMISE (ES) č. 1400/2007

ze dne 28. listopadu 2007,

kterým se mění nařízení (ES) č. 474/2006 o vytvoření seznamu Společenství uvádějícího letecké dopravce, kteří podléhají zákazu provozování letecké dopravy ve Společenství

(Text s významem pro EHP)

KOMISE EVROPSKÝCH SPOLEČENSTVÍ,

Rady (EHS) č. 3922/91 ze dne 16. prosince 1991 o harmonizaci technických požadavků a správních postupů v oblasti civilního letectví<sup>(3)</sup>.

s ohledem na Smlouvu o založení Evropského společenství,

s ohledem na nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 2111/2005 ze dne 14. prosince 2005 o vytvoření seznamu Společenství uvádějícího letecké dopravce, kteří podléhají zákazu provozování letecké dopravy ve Společenství, o informování cestujících v letecké dopravě o totožnosti provozujícího leteckého dopravce a o zrušení článku 9 směrnice 2004/36/ES<sup>(1)</sup>, a zejména na článek 4 uvedeného nařízení,

(5) Orgány odpovědné za regulační dohled nad dotčenými leteckými dopravci byly rovněž konzultovány Komisí a v určitých případech některými členskými státy.

(6) Nařízení (ES) č. 474/2006 by proto mělo být odpovídajícím způsobem změněno.

vzhledem k těmto důvodům:

(1) Nařízením Komise (ES) č. 474/2006<sup>(2)</sup> byl vytvořen seznam Společenství uvádějící letecké dopravce, kteří podléhají zákazu provozování letecké dopravy ve Společenství, uvedený v kapitole II nařízení (ES) č. 2111/2005.

(2) V souladu s čl. 4 odst. 3 nařízení (ES) č. 2111/2005 sdělily některé členské státy Komisi informace, které jsou podstatné v souvislosti s aktualizací seznamu Společenství. Podstatné informace rovněž sdělily třetí země. Na tomto základě by měl být aktualizován seznam Společenství.

(3) Komise informovala všechny dotčené letecké dopravce buď přímo, nebo, pokud to nebylo možné, prostřednictvím orgánů odpovědných za regulační dohled nad nimi a uvedla podstatné skutečnosti a úvahy, které budou základem pro rozhodnutí uložit jim zákaz provozování letecké dopravy ve Společenství nebo změnit podmínky zákazu provozování letecké dopravy, který byl uložen leteckému dopravci uvedenému na seznamu Společenství.

(4) Komise poskytla dotčeným leteckým dopravcům možnost konzultovat dokumenty předložené členskými státy, předložit písemné připomínky a do deseti pracovních dnů přednést ústně své stanovisko Komisi a Výboru pro leteckou bezpečnost, který byl zřízen nařízením

### Blue Wing Airlines

(7) Na základě analýzy dokumentace, kterou předložila společnost Blue Wing Airlines v souvislosti s pokroky učiněnými při provádění svého nápravného akčního plánu, a na základě schválení a kladného hodnocení této dokumentace ze strany příslušných orgánů Surinamu existuje dostatek důkazů o tom, že tento letecký dopravce úspěšně dokončil nápravná opatření na odstranění nedostatků, které vedly k jeho zařazení na seznam Společenství.

(8) Na základě společných kritérií se proto soudí, že společnost Blue Wing Airlines přijala všechna požadovaná opatření pro splnění příslušných bezpečnostních norem, a proto může být vyškrtuta z přílohy A.

### Pakistan International Airlines

(9) Společnost Pakistan International Airlines předložila Komisi dokumentaci, která potvrzuje nápravná opatření přijatá k odstranění bezpečnostních nedostatků u zbývajících letadel jejího letadlového parku typu Airbus A-310 (poznávací značky: AP-BDZ, AP-BEB, AP-BGO, AP-BEQ, AP-BGS a AP-BGQ) a typu Boeing B-747-300 (poznávací značky: AP-BFW, AP-BFV a AP-BFY), která stále podléhají provozním omezením. Příslušné orgány Pákistánu tato opatření podpořily.

(10) V důsledku toho se na základě společných kritérií soudí, že by stávající režim provozních omezení uložených společnosti Pakistan International Airlines měl být ukončen a dopravce by měl být vymazán z přílohy B.

<sup>(1)</sup> Úř. věst. L 344, 27.12.2005, s. 15.

<sup>(2)</sup> Úř. věst. L 84, 23.3.2006, s. 14. Nařízením ve znění nařízení (ES) č. 1043/2007 (Úř. věst. L 239, 12.9.2007, s. 50).

<sup>(3)</sup> Úř. věst. L 373, 31.12.1991, s. 4. Nařízením naposledy pozměněné nařízením Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 1900/2006 (Úř. věst. L 377, 27.12.2006, s. 177).

- (11) Příslušné orgány Pákistánu souhlasily s tím, že ještě před obnovením provozování letecké dopravy každým jednotlivým dotčeným letadlem, včetně letadel uvedených v 8. bodě odůvodnění nařízení Komise (ES) č. 787/2007<sup>(1)</sup>, poskytnou orgánům členského státu letiště místa určení, jakož i Komisi, zprávu o bezpečnosti letadla vypracovanou nejpozději 72 hodin před uvedením letadla do provozu. Po obdržení zprávy může příslušný členský stát, je-li to zapotřebí, přijmout vhodná opatření v souladu s článkem 6 nařízení (ES) č. 2111/2005. Po příletu by se měla provést úplná prohlídka letadla na odbavovací ploše podle programu SAFA a zpráva o této prohlídce by se měla ihned předložit Komisi, která ji předá ostatním členským státům. Členské státy hodlají systematicky ověřovat účinnou shodu s příslušnými bezpečnostními normami prostřednictvím stanovení priorit prohlídek na odbavovací ploše, které se provedou na letadlech tohoto leteckého dopravce.

#### Mahan Air

- (12) Na základě toho, že společnost Mahan Air předložila pozměněný plán nápravných opatření a podpůrnou dokumentaci týkající se provádění tohoto plánu, a na základě schválení a kladného hodnocení uvedeného plánu a dokumentace příslušnými orgány Íránské islámské republiky existuje dostatek důkazů o tom, že letecký dopravce provádí nápravná opatření na odstranění nedostatků, které vedly k jeho zařazení na seznam Společenství.
- (13) I přes provádění nápravných opatření v oblasti údržby a techniky existují ověřené značné nedostatky, pokud jde o zachování letové způsobilosti některých letadel provozovaných ve Společenství, což vedlo k zahájení postupu pro pozastavení osvědčení letové způsobilosti těchto letadel, jakož i ověřené důkazy o značných nedostacích týkajících se požadavků údržby. Nezbytnými byly dále shledány, a tudíž vyžádány<sup>(2)</sup> další úpravy nápravného akčního plánu v oblasti provozování letecké dopravy.
- (14) Na základě společných kritérií se soudí, že společnost Mahan Air neprokázala schopnost přijmout všechna požadovaná opatření pro splnění příslušných bezpečnostních norem, a proto by měla být nadále uvedena v příloze A. Komise bere na vědomí ochotu příslušných orgánů Íránské islámské republiky posílit výkon dohledu s cílem zvýšit bezpečnost a za tímto účelem úzce spolupracovat s Komisí.

<sup>(1)</sup> Úř. věst. L 175, 5.7.2007, s. 10.

<sup>(2)</sup> Dopis útvarů Komise určený společnosti Mahan Air ze dne 19. října 2007; téhož dne byl předán také úřadu pro civilní letectví Íránu.

#### Ukrainian Mediterranean Airlines

- (15) Na základě toho, že společnost Ukrainian Mediterranean Airlines předložila pozměněný plán nápravných opatření a podpůrnou dokumentaci týkající se provádění tohoto plánu, a na základě schválení a hodnocení uvedeného plánu a dokumentace příslušnými orgány Ukrajiny existuje dostatek důkazů o tom, že letecký dopravce provádí nápravná opatření na odstranění nedostatků, které vedly k jeho zařazení na seznam Společenství. Příslušné orgány Ukrajiny v případě tohoto leteckého dopravce provedly prohlídku a vydaly mu nové osvědčení provozovatele letecké dopravy s dvanáctiměsíční dobou platnosti do 15. října 2008. Podle sdělení příslušných orgánů Ukrajiny ze dne 13. listopadu 2007 jsou však tyto orgány i nadále znepokojeny nedostatečnou kontrolou ze strany vedení leteckého dopravce, pokud jde o opakované nedostatky a kvalitu záznamů o předletové přípravě. Příslušné orgány Ukrajiny navíc uvedly, že navzdory pozitivním změnám jim četnost takových zjištění neumožňuje učinit závěr o spolehlivosti a trvalosti zlepšení u dopravce. Příslušné orgány Ukrajiny dále tvrdí, že dopravce „potřebuje na splnění odpovídajících norem mnoho zdrojů a mnoho času“.
- (16) Na základě společných kritérií se proto soudí, že společnost Ukrainian Mediterranean Airlines neprokázala schopnost přijmout všechna požadovaná opatření pro splnění příslušných bezpečnostních norem, a proto by měla být nadále uvedena v příloze A.
- (17) Komise bere na vědomí závazek příslušných orgánů Ukrajiny posílit dohled nad tímto leteckým dopravcem s cílem urychlit náležité provádění nápravného akčního plánu.

#### Hewa Bora Airways

- (18) Společnost Hewa Bora Airways v posledních čtyřech měsících přestala provozovat ve Společenství letadlo typu Boeing B767-266ER, výr. č. 23 178, poznávací značky 9Q-CJD, které má povoleno provozovat podle nařízení (ES) č. 235/2007. Místo něj ve Společenství provozuje leteckou dopravu na základě dohody o pronájmu letadla s posádkou (ACMI) uzavřenou s belgickým leteckým dopravcem.
- (19) Na základě těchto informací Komise soudí, že v postavení leteckého dopravce nastala změna a že letadlo typu Boeing B767-266ER, výr. č. 23 178 by mělo být nadále uvedeno v příloze B.

**Letečtí dopravci z Rovnickové Guiney**

- (20) Společnost Cronos Airlines informovala Komisi, že jí orgány Rovnickové Guiney vydaly osvědčení leteckého dopravce. Vzhledem k tomu, že tento nový letecký dopravce získal osvědčení od orgánů Rovnickové Guiney, které neprokázaly dostatečnou schopnost provádět náležitý bezpečnostní dohled, měl by být zařazen do přílohy A.
- (21) Orgány Rovnickové Guiney poskytly Komisi aktualizované informace o provozování letecké dopravy leteckými dopravci, kteří získali osvědčení od těchto orgánů. Ty zejména uvedly, že společnost Guinea Airways přestala provozovat leteckou dopravu. Neexistují však důkazy, že uvedenému leteckému dopravci bylo odebráno osvědčení leteckého dopravce. Proto, bez těchto informací, nemůže být letecký dopravce v této fázi vyškrtnut z přílohy A.

**Letečtí dopravci z Kyrgyzské republiky**

- (22) Orgány Kyrgyzské republiky poskytly Komisi důkazy o tom, že společnost World Wing Aviation bylo z bezpečnostních důvodů odebráno osvědčení leteckého dopravce. Vzhledem k tomu, že tento letecký dopravce, který získal osvědčení v Kyrgyzské republice, následně ukončil svoji činnost, měl by být vyškrtnut z přílohy A.

**Letečtí dopravci z Indonéské republiky**

- (23) Na pozvání indonéského Generálního ředitelství pro civilní letectví (DGCA) uskutečnila skupina evropských odborníků ve dnech 5. až 9. listopadu 2007 v Indonésii vyšetřovací misi. Z její zprávy vyplývá, že již v roce 2007 DGCA začala zavádět nápravná opatření, která mají zlepšit jeho schopnost provádět a prosazovat příslušné bezpečnostní normy. DGCA sdělila, že v roce 2007 začala s restrukturalizací DGCA a svým inspektorům poskytla větší pravomoci. Vyplývá z ní však i to, že funkce bezpečnostního dohledu nad leteckými dopravci, kteří získali osvědčení, nemohly být plně vykonávány v prvních deseti měsících roku 2007. Počátkem roku 2008 hodlá DGCA získat další lidské a finanční zdroje za účelem splnění svých povinností vyplývajících z Chicagské úmluvy. Komise bere na vědomí tento pokrok a důrazně vyzývá DGCA k provedení všech nápravných opatření předložených Komisi. Komise však zastává názor, že nynější stav provádění nápravných opatření ze strany DGCA Indonésie v této fázi neumožňuje zrušit zákaz provozování letecké dopravy uložený všem leteckým dopravcům, kteří získali osvědčení od tohoto orgánu.

- (24) Orgány Indonésie poskytly Komisi aktualizovaný seznam leteckých dopravců, kteří jsou držiteli osvědčení leteckého dopravce. V Indonésii jsou v současné době držiteli osvědčení leteckého dopravce tyto společnosti: Garuda Indonesia, Merpati Nusantara, Kartika Airlines, Mandala Airlines, Trigana Air Service (AOC 121-006 a 135-005),

Metro Batavia, Pelita Air Service (AOC 121-008 a 135-001), Indonesia Air Asia, Lion Mentari Airlines, Wing Adabi Nusantara, Cardig Air, Riau Airlines, Trans Wisata Prima Aviation, Tri MG Intra Airlines (AOC 121-018 a 135-037), Ekspres Transportasi Antar Benua (AOC 121-019 a 135-032), Manunggal Air Service, Megantara Airlines, Sriwijaya Air, Adam Skyconnection Airlines, Travel Ekspres Airlines, Republic Ekspres Airlines, Airfast Indonesia, Travira Utama, Derazona Air Service, National Utility Helicopter, Deraya Air Taxi, Dirgantara Air Service, SMAC, Kura-Kura Aviation, Indonesia Air Transport, Gatari Air Service, Intan Angkasa Air Service, Air Pacific Utama, Transwisata Prima Aviation, Asco Nusa Air Transport, Pura Wisata Baruna, Panarbangon Angkasa Semesta, Asi Pujiastuti, AviaStar Mandiri, Dabi Air Nusantara, Balai Kalibrasi Fasilitas Penerbangan, Sampurna Air Nusantara a Eastindo. Seznam Společenství by měl být odpovídajícím způsobem aktualizován a uvedení letečtí dopravci by měli být zařazeni do přílohy A.

**TAAG Angola Airlines**

- (25) Příslušné orgány Angoly předložily Komisi nový nápravný akční plán zaměřený na posílení jejich schopnosti provádět a prosazovat příslušné bezpečnostní normy, pokud jde o leteckého dopravce TAAG Angola Airlines, jakož i na řešení obav o bezpečnost vyjádřených organizací ICAO během auditu ICAO USOAP v roce 2004.
- (26) Letecký dopravce TAAG Angola Airlines předložil Komisi informace o nápravných opatřeních, která se provádí s cílem odstranit základní příčiny bezpečnostních nedostatků zjištěných během prohlídek na odbavovací ploše uskutečněných v rámci programu SAFA, a naznačující systémovou povahu uvedených nedostatků.
- (27) Komise oceňuje úsilí vynaložené leteckým dopravcem na provedení všech požadovaných opatření s cílem splnit příslušné bezpečnostní normy, jakož i značnou snahu spolupracovat, kterou projevil letecký dopravce i příslušné orgány Angoly. Komise však soudí, že rozhodnutí vyškrtnout společnost TAAG Angola Airlines ze seznamu Společenství je v této fázi předčasné vzhledem k tomu, že stále existují významné bezpečnostní nedostatky, které je třeba odstranit, a vzhledem k procesu obnovení osvědčení pro leteckého dopravce ze strany příslušných orgánů. Komise uskuteční kontrolu na místě, aby ověřila úplné provedení nápravných opatření, které letecký dopravce stále dokončuje.

**Letečtí dopravci z Albánie**

- (28) Dne 29. srpna 2007 albánský úřad pro civilní letectví předložil Komisi souhrnný nápravný akční plán a zavázal se poskytovat Komisi pravidelné aktualizací zprávy o pokroku dosaženém při provádění uvedeného plánu.

- (29) Z první aktualizací zprávy, předložené albánským úřadem pro civilní letectví dne 5. listopadu 2007, vyplývá, že příslušné orgány Albánie dosáhly pokroku při provádění uvedeného akčního plánu a že hodljí jeho provádění dokončit do konce roku 2008. Závazek zlepšit schopnost vykonávat dohled nad leteckou bezpečností byl dále potvrzen zprávou z hodnotící návštěvy uskutečněné v Albánii od 22. do 26. října 2007 v rámci společného evropského leteckého prostoru (ECAA).
- (30) Komise hodljí nadále sledovat provádění nápravného akčního plánu prostřednictvím dohodnutých pravidelných aktualizací zpráv, které mají předkládat albánské orgány. Členské státy hodljí systematicky ověřovat účinnou shodu s příslušnými bezpečnostními normami prostřednictvím prohlídek na odbavovací ploše, které se provedou na letadlech těchto leteckých dopravců.

#### Letečtí dopravci z Moldavské republiky

- (31) Komise posoudila nápravný akční plán příslušných orgánů Moldavské republiky, který byl předložen dne 3. září 2007, a vzala na vědomí stav jeho provádění. Předložený akční plán nabízí trvalá řešení pro stávající počet leteckých dopravců, kteří získali oprávnění v Moldavské republice.
- (32) Komise se proto domnívá, že pokud počet leteckých provozovatelů spadajících pod regulační dohled příslušných orgánů Moldavské republiky zůstane na stávající úrovni, opatření přijatá těmito orgány postačují k obnovení jejich schopnosti vykonávat dohled v souladu s Chicagskou úmluvou. S cílem zajistit, aby tato opatření umožnila trvalé řešení nedostatků zjištěných dříve, hodljí Komise nadále sledovat provádění nápravného akčního plánu. Členské státy mají v úmyslu systematicky ověřovat účinnou shodu s příslušnými bezpečnostními normami prostřednictvím stanovení priorit prohlídek na odbavovací ploše, které se mají provádět na letadlech leteckých dopravců, kteří získali licenci od uvedených orgánů, a neprodleně předávat výsledky těchto prohlídek Komisi.

#### Letečtí dopravci z Ruské federace

- (33) Na základě diskusí mezi příslušnými orgány Ruské federace a Komisí a předložených důkazů, že uvedené orgány ověřily nápravná opatření provedená leteckými dopravci, kteří od 23. června 2007 podléhali provozním omezením, se příslušné orgány Ruské federace dne 26. listopadu 2007 rozhodly upravit provozní omezení uložená dříve jejich rozhodnutím ze dne 23. června 2007. Tímto rozhodnutím byl tudíž zrušen úplný zákaz provozování letecké dopravy pro společnosti Kuban Airlines, Yakutia Airlines a Kavminvodyavia.
- (34) Týmž rozhodnutím bylo některým leteckým dopravcům povoleno provozovat leteckou dopravu ve Společenství pouze se zvláštním vybavením. Jde o tyto letecké dopravce: Krasnojarsk Airlines: letadla Boeing-737 (EI-DNH/DNS/DNT/CBQ/CLZ/CLW), Boeing-757 (EI-DUA/DUD/DUC/DUE), Boeing-767 (EI-DMP/DMH), Tu-214 (RA-65508) a Tu-154M (RA-85720); Ural Airlines: letadla A-320 (VP-BQY/BQZ) a Tu-154M (RA-85807/85814/85833/85844); Gazpromavia: letadlo Falcon-900 (RA-09000/09001/09006/09008); Atlant-Soyuz: letadla Boeing-737 (VP-BBL/BBM) a Tu-154M (RA-85709/85740); UTAir: letadla ATR-42 (VP-BCB/BCF/BP/BPK), Gulfstream IV (RA-10201/10202) a Tu-154M (RA-85805/85808); Kavminvodyavia: letadla Tu-204 (RA-64022/64016) a Tu-154M (RA-85715/85826/85746); Kuban Airlines: letadlo Yak-42 (RA-42386/42367/42375); Air Company Yakutia: letadla Tu-154M (RA-85700/85794) a Boeing-757-200 (VP-BFI); Airlines 400: letadlo Tu-204 (RA-64018/64020).
- (35) Podle výše zmíněného rozhodnutí příslušné orgány Ruské federace navíc uložily provozní omezení konkrétním letadlům společnosti Orenburg Airlines – letadlům Tu 154 (RA-85768) a B-737-400 (VP-BGQ), společnosti Air Company Tatarstan – letadlům Tu-154 (RA 85101 a RA-85109); společnosti Air Company Sibir – letadlu B-737-400 (VP-BTA) a společnosti Rossija – letadlům Tu-154 (RA-85753 a RA-85835). Tato letadla nemohou provozovat leteckou dopravu ve Společenství. Na základě téhož rozhodnutí příslušné orgány Ruské federace do 20. února 2008 předloží Komisi své hodnocení po ověření dokončení a účinnosti nápravných opatření, k jejichž dokončení do uvedeného data se dotčení letečtí dopravci zavázali. Je třeba připomenout, že všechna letadla vyrobená v někdejší Sovětském svazu zaregistrovaná v Ruské federaci a provozovaná na obchodním základě musí splňovat požadavek části II kapitoly 3 svazku 1 přílohy 16 Chicagské úmluvy.
- (36) Komise bere na vědomí rozhodnutí příslušných orgánů Ruské federace, a zejména skutečnost, že opatření v něm uvedená nebudou upravena, dokud nebudou bezpečnostní nedostatky dotčených leteckých dopravců odstraněny k vzájemné spokojenosti příslušných orgánů Ruské federace i Komisí, a že příslušné orgány Ruské federace mohou přijímat úpravy těchto opatření pouze ve spolupráci s Komisí. Komise rovněž bere na vědomí, že všichni ruští letečtí dopravci, kteří provozují mezinárodní leteckou dopravu, včetně letů do Společenství, jsou informováni o tom, že všechny prohlídky na odbavovací ploše vykazující významná (kategorie 2) a závažná (kategorie 3) zjištění vedou, nejsou-li řádně odstraněna, k uložení provozních omezení ze strany ruských orgánů. Příslušné orgány Ruské federace se svým rozhodnutím zavázaly, že předloží Komisi výsledky prohlídek a auditů leteckých dopravců provedených těmito orgány.

- (37) Komise bere na vědomí tento vývoj a hodlá ověřit důkazy nápravných opatření provedených dotčenými leteckými dopravci před příští aktualizací nařízení (ES) č. 474/2006.
- (38) Členské státy mají v úmyslu mezitím systematicky ověřovat účinnou shodu s příslušnými bezpečnostními normami prostřednictvím stanovení priorit prohlídek na odbavovací ploše, které se mají provádět na letadlech uvedených leteckých dopravců, a neprodleně předávat výsledky těchto prohlídek Komisi. Komise by měla výsledky předávat každý měsíc příslušným orgánům Ruské federace.

#### Letečtí dopravci z Bulharska

- (39) Jak je uvedeno v nařízení (ES) č. 787/2007, příslušné orgány Bulharska sdělily Komisi, že leteckým dopravcům Vega Airlines, Bright Aviation, Scorpion Air a Air Sofia odebraly osvědčení leteckého dopravce, leteckému dopravci Air Scorpio pozastavily platnost osvědčení leteckého dopravce a letadlům leteckého dopravce Heli Air, která nemají nezbytné bezpečnostní vybavení (EGPWS a TCAS) pro bezpečné lety ve Společenství, uložily provozní omezení.
- (40) Příslušné orgány Bulharska předložily Komisi dokumentaci obsahující informace o opatřeních přijatých uvedenými orgány po přijetí opatření uvedených v 38. a 39. bodě odůvodnění nařízení (ES) č. 787/2007.
- (41) Tyto orgány tak sdělily, že z bulharského rejstříku vymazaly všechna letadla typu Antonov 12 leteckých dopravců Scorpion Air, Bright Aviation Services a Vega Airlines. Totéž opatření bylo přijato vůči letadlům téhož typu společnosti Air Sofia s výjimkou jednoho letadla, jehož osvědčení letové způsobilosti pozbylo platnosti v červenci 2007 a které bude vymazáno z bulharského rejstříku dne 30. ledna 2008. Pokud jde o Air Scorpio, tato společnost po pozastavení platnosti svého osvědčení leteckého dopravce provádí letový výcvik a vyvíjí neobchodní činnost.
- (42) Pokud jde o Heli Air, příslušné orgány Bulharska sdělily, že tento letecký dopravce bude schopen provozovat

všechna letadla typu LET L-410, která mají v plné míře nezbytné bezpečnostní vybavení (EGPWS a TCAS), a proto bude nejpozději do 5. prosince 2007 schopen zajistit bezpečný provoz ve Společenství.

- (43) Komise bere na vědomí tato opatření a oceňuje pokračující úsilí vynakládané příslušnými orgány Bulharska s cílem zlepšit výkon dohledu nad leteckou bezpečností. Komise podporuje snahu příslušných orgánů Bulharska pokračovat ve výkonu dohledu. Bude i nadále sledovat tento proces s pomocí agentury EASA a členských států.

#### Obecné úvahy o dalších dopravních zařazených do přílohy A a B

- (44) I přes konkrétní žádosti předložené Komisí jí dosud nebyly poskytnuty žádné důkazy o úplném provedení vhodných nápravných opatření ze strany dalších leteckých dopravců zařazených do seznamu Společenství aktualizovaného dne 11. září 2007 a ze strany orgánů odpovědných za regulační dohled nad těmito leteckými dopravci. Na základě společných kritérií lze proto usuzovat, že tyto letečtí dopravci by měli i nadále podléhat zákazu provozování letecké dopravy (příloha A) nebo případně provozním omezením (příloha B).
- (45) Opatření stanovená tímto nařízením jsou v souladu se stanoviskem Výboru pro leteckou bezpečnost,

PŘIJALA TOTO NAŘÍZENÍ:

#### Článek 1

Nařízení (ES) č. 474/2006 se mění takto:

1. Příloha A se nahrazuje přílohou A tohoto nařízení.
2. Příloha B se nahrazuje přílohou B tohoto nařízení.

#### Článek 2

Toto nařízení vstupuje v platnost prvním dnem po vyhlášení v *Úředním věstníku Evropské unie*.

Toto nařízení je závazné v celém rozsahu a přímo použitelné ve všech členských státech.

V Bruselu dne 28. listopadu 2007.

Za Komisi  
Jacques BARROT  
místopředseda

## PŘÍLOHA A

SEZNAM LETECKÝCH DOPRAVCŮ, KTEŘÍ PODLÉHAJÍ ÚPLNÉMU ZÁKAZU PROVOZOVAT LETECKOU DOPRAVU VE SPOLEČENSTVÍ <sup>(1)</sup>

Jméno právnické osoby leteckého dopravce, jak je uvedeno na jeho osvědčení leteckého provozovatele (AOC) (a jeho obchodní jméno, pokud je odlišné)	Číslo osvědčení leteckého provozovatele (AOC) nebo číslo provozní licence	Označení ICAO	Stát provozovatele
AIR KORYO	Není známo	KOR	Korejská lidově demokratická republika (KDR)
AIR WEST CO. LTD	004/A	AWZ	Súdán
ARIANA AFGHAN AIRLINES	009	AFG	Afghánistán
MAHAN AIR	FS 105	IRM	Íránská islámská republika
SILVERBACK CARGO FREIGHTERS	Není známo	VRB	Rwanda
TAAG ANGOLA AIRLINES	001	DTA	Angola
UKRAINIAN MEDITERRANEAN AIRLINES	164	UKM	Ukrajina
VOLARE AVIATION ENTREPRISE	143	VRE	Ukrajina
Všichni letečtí dopravci, kteří získali oprávnění od orgánů Konžské demokratické republiky (KDR) odpovědných za regulační dohled, včetně		—	Konžská demokratická republika (KDR)
AFRICA ONE	409/CAB/MIN/TC/0114/2006	CFR	Konžská demokratická republika (KDR)
AFRICAN AIR SERVICES COMMUTER SPRL	409/CAB/MIN/TC/0005/2007	Není známo	Konžská demokratická republika (KDR)
AIGLE AVIATION	409/CAB/MIN/TC/0042/2006	Není známo	Konžská demokratická republika (KDR)
AIR BENI	409/CAB/MIN/TC/0019/2005	Není známo	Konžská demokratická republika (KDR)
AIR BOYOMA	409/CAB/MIN/TC/0049/2006	Není známo	Konžská demokratická republika (KDR)
AIR INFINI	409/CAB/MIN/TC/006/2006	Není známo	Konžská demokratická republika (KDR)
AIR KASAI	409/CAB/MIN/TC/0118/2006	Není známo	Konžská demokratická republika (KDR)
AIR NAVETTE	409/CAB/MIN/TC/015/2005	Není známo	Konžská demokratická republika (KDR)
AIR TROPIQUES S.P.R.L.	409/CAB/MIN/TC/0107/2006	Není známo	Konžská demokratická republika (KDR)

<sup>(1)</sup> Všem leteckým dopravcům uvedeným v příloze A by mohlo být dovoleno uplatňovat práva provozování dopravy tím, že použijí letadlo pronajaté s posádkou od leteckého dopravce, na kterého se nevztahuje zákaz provozování letecké dopravy, za předpokladu, že jsou dodrženy příslušné bezpečnostní normy.

Jméno právnické osoby leteckého dopravce, jak je uvedeno na jeho osvědčení leteckého provozovatele (AOC) (a jeho obchodní jméno, pokud je odlišné)	Číslo osvědčení leteckého provozovatele (AOC) nebo číslo provozní licence	Označení ICAO	Stát provozovatele
BEL GLOB AIRLINES	409/CAB/MIN/TC/0073/2006	Není známo	Konžská demokratická republika (KDR)
BLUE AIRLINES	409/CAB/MIN/TC/0109/2006	BUL	Konžská demokratická republika (KDR)
BRAVO AIR CONGO	409/CAB/MIN/TC/0090/2006	Není známo	Konžská demokratická republika (KDR)
BUSINESS AVIATION S.P.R.L.	409/CAB/MIN/TC/0117/2006	Není známo	Konžská demokratická republika (KDR)
BUTEMBO AIRLINES	409/CAB/MIN/TC/0056/2006	Není známo	Konžská demokratická republika (KDR)
CARGO BULL AVIATION	409/CAB/MIN/TC/0106/2006	Není známo	Konžská demokratická republika (KDR)
CETRACA AVIATION SERVICE	409/CAB/MIN/TC/037/2005	CER	Konžská demokratická republika (KDR)
CHC STELLAVIA	409/CAB/MIN/TC/0050/2006	Není známo	Konžská demokratická republika (KDR)
COMAIR	409/CAB/MIN/TC/0057/2006	Není známo	Konžská demokratická republika (KDR)
COMPAGNIE AFRICAINE D'AVIATION (CAA)	409/CAB/MIN/TC/0111/2006	Není známo	Konžská demokratická republika (KDR)
DOREN AIR CONGO	409/CAB/MIN/TC/0054/2006	Není známo	Konžská demokratická republika (KDR)
EL SAM AIRLIFT	409/CAB/MIN/TC/0002/2007	Není známo	Konžská demokratická republika (KDR)
ESPACE AVIATION SERVICE	409/CAB/MIN/TC/0003/2007	Není známo	Konžská demokratická republika (KDR)
FILAIR	409/CAB/MIN/TC/0008/2007	Není známo	Konžská demokratická republika (KDR)
FREE AIRLINES	409/CAB/MIN/TC/0047/2006	Není známo	Konžská demokratická republika (KDR)
GALAXY INCORPORATION	409/CAB/MIN/TC/0078/2006	Není známo	Konžská demokratická republika (KDR)
GOMA EXPRESS	409/CAB/MIN/TC/0051/2006	Není známo	Konžská demokratická republika (KDR)
GOMAIR	409/CAB/MIN/TC/0023/2005	Není známo	Konžská demokratická republika (KDR)

Jméno právnické osoby leteckého dopravce, jak je uvedeno na jeho osvědčení leteckého provozovatele (AOC) (a jeho obchodní jméno, pokud je odlišné)	Číslo osvědčení leteckého provozovatele (AOC) nebo číslo provozní licence	Označení ICAO	Stát provozovatele
GREAT LAKE BUSINESS COMPANY	409/CAB/MIN/TC/0048/2006	Není známo	Konžská demokratická republika (KDR)
I.T.A.B. — INTERNATIONAL TRANS AIR BUSINESS	409/CAB/MIN/TC/0022/2005	Není známo	Konžská demokratická republika (KDR)
KATANGA AIRWAYS	409/CAB/MIN/TC/0088/2006	Není známo	Konžská demokratická republika (KDR)
KIVU AIR	409/CAB/MIN/TC/0044/2006	Není známo	Konžská demokratická republika (KDR)
LIGNES AÉRIENNES CONGOLAISES	Podpis ministra (nařízení 78/205)	LCG	Konžská demokratická republika (KDR)
MALU AVIATION	409/CAB/MIN/TC/0113/2006	Není známo	Konžská demokratická republika (KDR)
MALILA AIRLIFT	409/CAB/MIN/TC/0112/2006	MLC	Konžská demokratická republika (KDR)
MANGO AIRLINES	409/CAB/MIN/TC/0007/2007	Není známo	Konžská demokratická republika (KDR)
PIVA AIRLINES	409/CAB/MIN/TC/0001/2007	Není známo	Konžská demokratická republika (KDR)
RWAKABIKA BUSHI EXPRESS	409/CAB/MIN/TC/0052/2006	Není známo	Konžská demokratická republika (KDR)
SAFARI LOGISTICS SPRL	409/CAB/MIN/TC/0076/2006	Není známo	Konžská demokratická republika (KDR)
SAFE AIR COMPANY	409/CAB/MIN/TC/0004/2007	Není známo	Konžská demokratická republika (KDR)
SERVICES AIR	409/CAB/MIN/TC/0115/2006	Není známo	Konžská demokratická republika (KDR)
SUN AIR SERVICES	409/CAB/MIN/TC/0077/2006	Není známo	Konžská demokratická republika (KDR)
TEMBO AIR SERVICES	409/CAB/MIN/TC/0089/2006	Není známo	Konžská demokratická republika (KDR)
THOM'S AIRWAYS	409/CAB/MIN/TC/0009/2007	Není známo	Konžská demokratická republika (KDR)
TMK AIR COMMUTER	409/CAB/MIN/TC/020/2005	Není známo	Konžská demokratická republika (KDR)
TRACEP CONGO	409/CAB/MIN/TC/0055/2006	Není známo	Konžská demokratická republika (KDR)



Jméno právnické osoby leteckého dopravce, jak je uvedeno na jeho osvědčení leteckého provozovatele (AOC) (a jeho obchodní jméno, pokud je odlišné)	Číslo osvědčení leteckého provozovatele (AOC) nebo číslo provozní licence	Označení ICAO	Stát provozovatele
TRANS AIR CARGO SERVICE	409/CAB/MIN/TC/0110/2006	Není známo	Konžská demokratická republika (KDR)
TRANSPORTS AERIENS CONGOLAIS (TRACO)	409/CAB/MIN/TC/0105/2006	Není známo	Konžská demokratická republika (KDR)
VIRUNGA AIR CHARTER	409/CAB/MIN/TC/018/2005	Není známo	Konžská demokratická republika (KDR)
WIMBI DIRA AIRWAYS	409/CAB/MIN/TC/0116/2006	WDA	Konžská demokratická republika (KDR)
ZAABU INTERNATIONAL	409/CAB/MIN/TC/0046/2006	Není známo	Konžská demokratická republika (KDR)
Všichni letečtí dopravci, kteří získali osvědčení od orgánů Rovnickové Guiney odpovědných za regulační dohled, včetně			Rovníková Guinea
CRONOS AIRLINES	Není známo	Není známo	Rovníková Guinea
EUROGUINEANA DE AVIACION Y TRANSPORTES	2006/001/MTTCT/DGAC/SOPS	EUG	Rovníková Guinea
GENERAL WORK AVIACION	002/ANAC	Není uvedeno	Rovníková Guinea
GETRA — GUINEA ECUATORIAL DE TRANSPORTES AEREOS	739	GET	Rovníková Guinea
GUINEA AIRWAYS	738	Není uvedeno	Rovníková Guinea
UTAGE — UNION DE TRANSPORT AEREO DE GUINEA ECUATORIAL	737	UTG	Rovníková Guinea
Všichni letečtí dopravci, kteří získali osvědčení od orgánů Indonésie odpovědných za regulační dohled, včetně			Indonésie
ADAM SKY CONNECTION AIRLINES	121-036	DHI	Indonésie
AIR PACIFIC UTAMA	135-020	Není známo	Indonésie
AIRFAST INDONESIA	135-002	AFE	Indonésie
ASCO NUSA AIR TRANSPORT	135-022	Není známo	Indonésie
ASI PUDJIASTUTI	135-028	Není známo	Indonésie
AVIASTAR MANDIRI	135-029	Není známo	Indonésie
BALAI KALIBRASI FASITAS PENERBANGAN	135-031	Není známo	Indonésie
CARDIG AIR	121-013	Není známo	Indonésie
DABI AIR NUSANTARA	135-030	Není známo	Indonésie

Jméno právnické osoby leteckého dopravce, jak je uvedeno na jeho osvědčení leteckého provozovatele (AOC) (a jeho obchodní jméno, pokud je odlišné)	Číslo osvědčení leteckého provozovatele (AOC) nebo číslo provozní licence	Označení ICAO	Stát provozovatele
DERAYA AIR TAXI	135-013	DRY	Indonésie
DERAZONA AIR SERVICE	135-010	Není známo	Indonésie
DIRGANTARA AIR SERVICE	135-014	DIR	Indonésie
EASTINDO	135-038	Není známo	Indonésie
EKSPRES TRANSPORTASI ANTAR BENUA	121-019	Není známo	Indonésie
EKSPRES TRANSPORTASI ANTAR BENUA	135-032	Není známo	Indonésie
GARUDA INDONESIA	121-001	GIA	Indonésie
GATARI AIR SERVICE	135-018	GHS	Indonésie
INDONESIA AIR ASIA	121-009	AWQ	Indonésie
INDONESIA AIR TRANSPORT	135-017	IDA	Indonésie
INTAN ANGKASA AIR SERVICE	135-019	Není známo	Indonésie
KARTIKA AIRLINES	121-003	KAE	Indonésie
KURA-KURA AVIATION	135-016	Není známo	Indonésie
LION MENTARI AIRLINES	121-010	LNI	Indonésie
MANDALA AIRLINES	121-005	MDL	Indonésie
MANUNGGAL AIR SERVICE	121-020	Není známo	Indonésie
MEGANTARA AIRLINES	121-025	Není známo	Indonésie
MERPATI NUSANTARA	121-002	MNA	Indonésie
METRO BATAVIA	121-007	BTV	Indonésie
NATIONAL UTILITY HELICOPTER	135-011	Není známo	Indonésie
PELITA AIR SERVICE	121-008	PAS	Indonésie
PELITA AIR SERVICE	135-001	PAS	Indonésie
PENERBANGAN ANGKASA SEMESTA	135-026	Není známo	Indonésie
PURA WISATA BARUNA	135-025	Není známo	Indonésie
REPUBLIC EXPRES AIRLINES	121-040	RPH	Indonésie
RIAU AIRLINES	121-016	RIU	Indonésie
SAMPURNA AIR NUSANTARA	135-036	Není známo	Indonésie

Jméno právnické osoby leteckého dopravce, jak je uvedeno na jeho osvědčení leteckého provozovatele (AOC) (a jeho obchodní jméno, pokud je odlišné)	Číslo osvědčení leteckého provozovatele (AOC) nebo číslo provozní licence	Označení ICAO	Stát provozovatele
SMAC	135-015	SMC	Indonésie
SRIWIJAYA AIR	121-035	SJY	Indonésie
TRANS WISATA PRIMA AVIATION	121-017	Není známo	Indonésie
TRANSWISATA PRIMA AVIATION	135-021	Není známo	Indonésie
TRAVEL EXPRES AIRLINES	121-038	XAR	Indonésie
TRAVIRA UTAMA	135-009	Není známo	Indonésie
TRI MG INTRA AIRLINES	121-018	TMG	Indonésie
TRI MG INTRA AIRLINES	135-037	TMG	Indonésie
TRIGANA AIR SERVICE	121-006	TGN	Indonésie
TRIGANA AIR SERVICE	135-005	TGN	Indonésie
WING ABADI NUSANTARA	121-012	WON	Indonésie
Všichni letečtí dopravci, kteří získali osvědčení od orgánů Kyrgyzské republiky odpovědných za regulační dohled, včetně		—	Kyrgyzská republika
AIR CENTRAL ASIA	34	AAT	Kyrgyzská republika
AIR MANAS	17	MBB	Kyrgyzská republika
ASIA ALPHA AIRWAYS	32	SAL	Kyrgyzská republika
AVIA TRAFFIC COMPANY	23	AVJ	Kyrgyzská republika
BISTAIR-FEZ BISHKEK	08	BSC	Kyrgyzská republika
BOTIR AVIA	10	BTR	Kyrgyzská republika
CLICK AIRWAYS	11	CGK	Kyrgyzská republika
DAMES	20	DAM	Kyrgyzská republika
EASTOK AVIA	15	Není známo	Kyrgyzská republika
ESEN AIR	2	ESD	Kyrgyzská republika
GALAXY AIR	12	GAL	Kyrgyzská republika
GOLDEN RULE AIRLINES	22	GRS	Kyrgyzská republika
INTAL AVIA	27	INL	Kyrgyzská republika
ITEK AIR	04	IKA	Kyrgyzská republika
KYRGYZ TRANS AVIA	31	KTC	Kyrgyzská republika
KYRGYZSTAN	03	LYN	Kyrgyzská republika

Jméno právnické osoby leteckého dopravce, jak je uvedeno na jeho osvědčení leteckého provozovatele (AOC) (a jeho obchodní jméno, pokud je odlišné)	Číslo osvědčení leteckého provozovatele (AOC) nebo číslo provozní licence	Označení ICAO	Stát provozovatele
KYRGYZSTAN AIRLINES	01	KGA	Kyrgyzská republika
MAX AVIA	33	MAI	Kyrgyzská republika
OHS AVIA	09	OSH	Kyrgyzská republika
S GROUP AVIATION	6	Není známo	Kyrgyzská republika
SKY GATE INTERNATIONAL AVIATION	14	SGD	Kyrgyzská republika
SKY WAY AIR	21	SAB	Kyrgyzská republika
TENIR AIRLINES	26	TEB	Kyrgyzská republika
TRAST AERO	05	TSJ	Kyrgyzská republika
Všichni letečtí dopravci, kteří získali osvědčení od orgánů Libérie odpovědných za regulační dohled	—	—	Libérie
Všichni letečtí dopravci, kteří získali osvědčení od orgánů Sierra Leone odpovědných za regulační dohled, včetně	—	—	Sierra Leone
AIR RUM, LTD	Není známo	RUM	Sierra Leone
BELLVIEW AIRLINES (S/L) LTD	Není známo	BVU	Sierra Leone
DESTINY AIR SERVICES, LTD	Není známo	DTY	Sierra Leone
HEAVYLIFT CARGO	Není známo	Není známo	Sierra Leone
ORANGE AIR SIERRA LEONE LTD	Není známo	ORJ	Sierra Leone
PARAMOUNT AIRLINES, LTD	Není známo	PRR	Sierra Leone
SEVEN FOUR EIGHT AIR SERVICES LTD	Není známo	SVT	Sierra Leone
TEEBAH AIRWAYS	Není známo	Není známo	Sierra Leone
Všichni letečtí dopravci, kteří získali osvědčení od orgánů Svazijska odpovědných za regulační dohled, včetně	—	—	Svazijsko
AERO AFRICA (PTY) LTD	Není známo	RFC	Svazijsko
JET AFRICA SWAZILAND	Není známo	OSW	Svazijsko
ROYAL SWAZI NATIONAL AIRWAYS CORPORATION	Není známo	RSN	Svazijsko
SCAN AIR CHARTER, LTD	Není známo	Není známo	Svazijsko
SWAZI EXPRESS AIRWAYS	Není známo	SWX	Svazijsko
SWAZILAND AIRLINK	Není známo	SZL	Svazijsko

## PŘÍLOHA B

SEZNAM LETECKÝCH DOPRAVCŮ, KTEŘÍ PODLÉHAJÍ PROVOZNÍM OMEZENÍM VE SPOLEČENSTVÍ <sup>(1)</sup>

Jméno právnické osoby leteckého dopravce, jak je uvedeno na jeho osvědčení leteckého provozovatele (AOC) (a jeho obchodní jméno, pokud je odlišné)	Číslo osvědčení leteckého provozovatele (AOC)	Označení ICAO	Stát provozovatele	Typ letadla	Poznávací značka/značky a případně výrobní číslo/čísla	Stát zápisu letadla do rejstříku
AIR BANGLADESH	17	BGD	Bangladéš	B747-269B	S2-ADT	Bangladéš
AIR SERVICE COMORES	06-819/TA-15/DGACM	KMD	Komory	Celý letadlový park s výjimkou: LET 410 UVP	Celý letadlový park s výjimkou: D6-CAM (851336)	Komory
HEWA BORA AIRWAYS (HBA)	409/CAB/MIN/TC/0108/2006	ALX	Konžská demokratická republika (KDR)	Celý letadlový park s výjimkou: B767-266 ER	Celý letadlový park s výjimkou: 9Q-CJD (výrobní číslo 23 178)	Konžská demokratická republika (KDR)

<sup>(1)</sup> Leteckým dopravcům uvedeným v příloze B by mohlo být dovoleno uplatňovat práva provozování dopravy tím, že použijí letadlo pronajaté s posádkou od leteckého dopravce, na kterého se nevztahuje zákaz provozování letecké dopravy, za předpokladu, že jsou dodrženy příslušné bezpečnostní normy.